



《庄子》选译

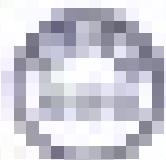
ZHUANGZI XUANYI

郑晓龙 / 导读

 云南出版集团公司
 云南教育出版社

顾之川等近百位全国知名专家学者、语文特级教师倾力打造本丛书！

原汁原味呈现经典，不改写，不缩写，立足新课程，紧扣中小学语文教学！



《生子》

——

——

——





教育部语文新课标推荐书目



《庄子》选译

郑晓龙/导读

云南出版集团公司
云南教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

《庄子》选译 / 郑晓龙导读. — 昆明 : 云南
教育出版社, 2011.1
(亲近经典)
ISBN 978-7-5415-5183-3

I. ①庄… II. ①郑… III. ①道家②庄子—青
少年读物 IV. ①B223.5-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第264344号

出 版 人 / 李安泰

责任编辑 / 尚 语 李灵溪

责任校对 / 易晴霞 顾 蕾 张志红

整体设计 / 陈 柳 向 炳 高 伟

责任印制 / 张 畅 赵宏斌 兰恩威

亲近经典丛书
QINJIN JINGDIAN CONGSHU

《庄子》选译
ZHUANGZI XUANYI

(名师导读美绘版)

郑晓龙 / 导读

云南出版集团公司/云南教育出版社出版
(650034- 昆明市环城西路609号)

www.yneph.com

全国新华书店经销

深圳市精彩印联合印务有限公司印装

开本: 720×1010 1/16 印张: 18.25 字数: 317000

2011年6月第1版 2011年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5415-5183-3

定价: 25.00元

敬告作者

本书中使用的部分文字、图片，由于著作权人的姓名和地址不详，未能及时支付稿酬，
在此我们深表歉意。敬请著作权人尽快与我们联系，以便支付为您预留的稿酬。

联系电话：(010) 64177542

推荐阅读本丛书专家学者简介



温儒敏 北京大学中文系教授，博士生导师，北京大学语文教育研究所所长，人教版高中语文新课标教材执行主编，中国现代文学研究会会长。



刘国正（刘征） 当代著名语文教育家、诗人、杂文家，人民教育出版社原副总编辑，中国教育学会中学语文教学专业委员会顾问。



于 漪 当代著名语文教育家，中国教育学会中学语文教学专业委员会顾问。



顾振彪 人民教育出版社编审，人教版初中语文新课标教材主编，教育部语文课程标准（实验稿）研制组成员。



张定远 人民教育出版社编审，中国教育学会中学语文教学专业委员会顾问。



崔 峦 人民教育出版社编审，人教版小学语文教材主编，中国教育学会小学语文教学专业委员会理事长。



刘锡庆 北京师范大学文学院教授，博士生导师，中国写作学会顾问，教育部中小学语文教材审查委员。



魏书生 当代著名教育改革家，全国教育科学规划领导小组成员，中国教育学会中学语文教学专业委员会副理事长。



余映潮 著名语文特级教师，中国教育学会中学语文教学专业委员会学术委员会副主任。



阅读拓展

庄子语录

1. 有名也有深。熟知也浅。以有浅而无深。始已。已而为知者。始而已矣。
2. 焉能名。相与市。知也者。争之器也。二老者。莫所以得行也。
3. 天下有名。争之浅者。天下无道。争之深者。当今之时。仅空利口。唯独平游。莫之知者。说莫之物者。弗之知也。
4. 人知有所用。而莫知无用之用也。
5. 争辩。孰相与好于私。相与恶于私。相谋与谋。不如好于江湖。
6. 为大体者致其形。少直生仁。少我以仁。然著身生者。乃所以奉身也。
7. 始吾之读书也。尝谓吾师叔同。一何陋哉。及读西周道德论。美矣惠家。中之庸。予之不仁。又益不仁。出房。又也。知何否。知也。分均。仁也。五者不全。则谓之无德也。天下无之有也。”
8. 予人于仁。又益不仁。
9. 经过皆可亲。察因君方设谋。
10. 然惟不存仁。又益无仁。
11. 般以天地力相推。以日月为崖岸。是底为珠也。万物为路也。解释其见。不虚也。
12. 少者不伤者休。无能者无坏长。微而复进。无妄下系之物。微而复进者也。

《庄子》成语集锦

塞耳针酒、爱之若命、不疾之药、大愚而朴、熟读丹经、抱眞守璞、所沽非沽、变化无常、沐猴而冠、不期而遇、不速之客、不善者居、朴木相得、苦心以静、反朴归真、空洞枯槁、何故垂涕、唯子之云、山隅曾仰、唯朴一相、弱挫寡弱。

* 208 *

为撰写读书报告、读后感提供独特、新颖的角度和论题，轻松启迪您的写作思路。

荟萃中外名家精彩赏析、同龄感悟、至理哲言、名人轶事等资料，充分延伸阅读范围。包括“庄子语录”“《庄子》成语集锦”“名家赏析”等栏目。

《庄子》选译

阅读训练

1. 以“打开生命的另一扇门”为题作文。

提示：生命是什么？人应该怎样活着？这是一个永恒的主题。也许我们对模索的思想触碰得再多一些，也许正确的主题还没有对我们影响大一些。读了《〈庄子〉选译》，你是否有“豁然开朗”的感觉？有“山有小口，出之豁然”的愉悦？对生命的认识是不是有了新的思考？把你的感悟记下来吧，或者把它们告诉朋友，或者也来读一读《庄子》。

2. 以“青春看天翻地覆”为题作文。

提示：我们在书面上要蓝天，其实浑厚，显示出一种永恆的幽静的深邃。我们不能向往“天一广阔”。庄子却能很伟大的领悟到光。从天空、宇宙上的一切这样美丽，宇航员在太空都会开口而出：“绝地真美”。《逍遥游》中的大鹏所反映出的一个人的精神状态，就是每个人的精神性格都可以从一只燕子变成一只鸟，然后再到“飞”。飞翔无拘，无穷尽的地方，然后随着世界的改变，得到新的发现。展开你的精神的翅膀，飞向太空——碧海，把你放在“太空”的所见、所得写下来，要坦白和纯真。新志刚他们，和他们再一次交流。

3. 浏读下面的材料，按要求作文。

庄子，原是正直一个名五石薪积的大葫芦的作用展开争论。惠子认为它毫无用处，庄子觉得错了。庄子认为它可以用巨大，可把它做成舟车，浮游江湖。

“大葫芦”同世上的万事万物一样。它们有没有价值？价值多少？价值是什么？假如你也办现场，参与了庄子、惠子的讨论，你的看法是什么？请记下你的感触与内心的决心。

提示：处于自然中的任何事物，它的价值在于能够参与大自然的循环更替，保持大自然平衡和谐的发展。处于社会中，所有事物的价值，都是人所赋予的，由人的视野与内心决定。

4. 浏读下面的材料，按要求作文。

《齐物论》中说：“大老子不称，大辩不辯，大儒不儒，大墨不墨。道固无端，言固无端，无以名端，无以端名，端清而无端，质夷而无式。”惠子是说，要弄清楚的真理是不能胡扯的，最了不起的胡扯是不懂装懂的，最真

序



在我们身处其中的这个泛娱乐化时代，读书似乎成了一种奢侈的追求。成年人忙于学习考证，忙于工作生活，忙于灯红酒绿；中小学生忙于功课作业，忙于考试补习，忙于网络游戏。生存竞争的压力中，多的是急促匆匆的脚步，快餐文化的挟裹下，有的是娱乐至死的狂欢。而需要充足时间，从容心境，细细咀嚼、慢慢品味的文化经典与文学名著，或被束之高阁，成为被人们遗忘的“典藏”，或被割裂阐释，成为当今娱乐文化的一部分。正应了马克·吐温那句颇具调侃意味的话：“所谓名著，就是大家都认为应该读而都没有读的东西。”但是，无论是时代文化氛围的变化，还是没有时间，没有心情，经典难懂等，都不是我们远离经典的理由。没有文化传承的社会发展，是无根之树，无源之水。无论是文化的传承，还是创造我们时代的新文化，都需要经典的滋养。在这样的背景下，云南教育出版社组织开发这套“亲近经典”丛书，其意义就显得非常重要了。

在当今这个信息爆炸的时代，铺天盖地而来的信息，往往令人无所适从。比如出版市场，虽表面看来，出版物不胜枚举，繁荣异常，其实是泥沙俱下，鱼龙混杂，开卷未必有益。因此，利用有限的时间阅读经典，无疑是一种明智选择。这里有神奇动人的童话寓言，有令人神往的神话传说，有幽默风趣的人物故事，也有好玩可乐的世间百态。借助这些经典，我们既可以跟着汤姆·索亚去历险，可以乘“宇宙飞船”遨游太空，可以随孙悟空上天入地，可以与古圣先贤促膝晤谈，也可以在古今中外思想大师的引领下，饱览人类世界的精神宝藏，领略深刻与睿智，品味崇高与激情，从而获得精神的愉悦与人格的提升。此种乐趣，唯有读者方可享受。



作为一套学生课外读物，这套丛书既收入了中小学语文学习中所涉及的传统经典作品，也有一些新的，包括哲学、历史、科技、艺术等门类的经典作品。内容上与课堂学习相结合，通俗易懂、形式活泼，具有“亲和力”，不让课外阅读成为学生的负担，以扩大学生的阅读视野，拓展其知识面，拉近读者与经典的距离，使经典变得亲切、亲和，成为大家须臾不离的朋友。那么，这些“朋友”具有什么样的特征呢？

一是针对性。这套丛书按照小学、初中、高中三个学段各自不同的学习要求，安排相关内容。适当增加课内教科书和语文读本上所没有，而又比较重要的内容。二是趣味性。编写者充分考虑了大多数读者的年龄特点、心理特征和阅读基础，以他们喜闻乐见的形式解说经典，文心与文字兼美，知识与趣味并重，情趣盎然，胜意无限，以激发阅读兴趣。三是实用性。既考虑到中考、高考对学生语文阅读鉴赏、表达交流能力的要求，同时又注重文化内涵的滋养，使之具有浓厚的文化意味和书卷气息。

阅读这套课外读物，不像读教科书，没必要正襟危坐，也不需要整块时间。精研细品亦可，浮光掠影亦可；挑灯夜读亦可，见缝插针亦可；“书读百遍其意自见”亦可，“好读书不求甚解”亦可。即使随便翻翻，也定会有所收获。我相信，聪明的读者朋友一定会找到自己喜欢的东西。



顾之川

2009年4月16日于京东大运河畔两不厌斋

目录



阅读准备 1

阅读指引 7

逍遥游	7
齐物论（节选）	24
养生主	44
人间世（节选）	51
德充符（节选）	65
大宗师（节选）	78
应帝王	97
骈拇（节选）	109
马蹄	117
胠箧	123
在宥（节选）	131
天地（节选）	142
天道（节选）	148
天运（节选）	154
刻意	163

目 录

缮性	169
秋水（节选）	174
知北游（节选）	189
庚桑楚（节选）	196
徐无鬼（节选）	203
则阳（节选）	213
外物（节选）	219
寓言（节选）	228
让王（节选）	234
盜跖（节选）	243
渔父	252
列御寇（节选）	260

阅读拓展 268

阅读训练 274



阅读准备

庄子其人

庄子（约公元前369—公元前286），名周，字子休，战国时期宋国蒙（今河南商丘东北，一说今安徽蒙城）人。他是中国先秦时期著名思想家、哲学家、文学家，是老子哲学思想的继承者和发展者，道家学派的代表人物，先秦庄子学派的创始人。世人称其“庄子”或“庄周”。

他一度做过管漆园的小吏，曾穿着补缀的衣服和捆着绳的草鞋去见魏王，也曾向监河侯借贷度日，经常以钓鱼、打草鞋为生，困窘织履，槁项黄馘。

庄子一向不慕功名，无意于仕途，长期过着隐居生活，对一切抱无所谓态度，生不足喜，死不足悲，其妻死，竟“鼓盆而歌”。《史记·老子韩非列传》记载：楚威王闻其名，用厚币相聘，许以为相。他表示宁为“孤豚”，不做“牺牛”，甘愿逍遙物外。这在世人往来熙攘、求官逐利的战国时代是不多见的。

庄子蜡像
庄子晚年常垂钓于濮水（今安徽城南茨河）、涡水，游于濠梁（今安徽凤阳临淮城西南）观鱼，与鱼鸟共乐，甘于清静闲居的生活。唐天宝元年（742），玄宗皇帝颁布诏书，赐号庄子为“南华真人”，称其书曰《南华真经》。

《庄子》其书

战国时代，社会动荡，战争频繁，百姓生活十分艰难，而统治者却荒淫无



道，残酷压榨百姓，阶级对立异常严重。社会的变动带来了人们思想的变动和活跃，各种思想派别应运而生。春秋时期就已经形成的诸侯卿大夫养士之风，到战国时期更加盛行，大批文人墨客汇聚到各国都城，议论社会局面，阐述政治理想，畅谈人生追求。战争使得奴隶大量逃亡，奴隶制度趋于瓦解，封建制度正在形成。庄周就正处在封建社会初步形成的时期。当时生产力有了很大发展，冶铁、炼钢技术有了改进，新的工具广泛用于农业和手工业，由此带动了商业的发展。经济的发展给文人学士提供了物质保证，社会变革则提供了社会实践论题。《庄子》的形成，同其他诸子书一样，也是这个变动时期的产物。

《庄子》亦称《南华真经》，道家经典之一。《汉书·艺文志》著录《庄子》52篇，但留下来的只有33篇，分“内篇”“外篇”“杂篇”三个部分。其中内篇7篇，一般定为庄子著；外篇、杂篇可能掺杂有庄子的门人和后来道家学者的作品。

庄子思想本源于老子学说，后称“老庄学派”。庄子极力颂扬老子的清静无为思想，抵制和批评儒家的思想和理论。他的主要思想可以概括如下：

1. 自由观——逍遥游，就是绝对自由。这种绝对自由是庄周幻想出来的，是不依赖外界任何事物的绝对自由。不仅如此，还必须摆脱自己身心的牵制，做到无己，只有做到无己，才是天地间的至人、神人、圣人。

2. 人生观——主张养生，注重于善与恶之间使自己的精神和身体不受损害。为人处世不把名利放在眼里，无所作为且做到不留痕迹，让人挑剔不出毛病来。与世无争，不用技巧，不用权谋。

3. 政治观——顺应自然，无为而治。他提出“绝圣弃知”的主张，认为“圣人不死，大盗不止”，“绝圣弃知，大盗乃止”。又说，君王喜好施智巧，用机谋而不求至道，那么天下就要大乱了。他一针见血地指出了社会的弊端，提出了



清光绪刊本《庄子》



袖珍古书读本《庄子》



“彼窃钩者诛，窃国者为诸侯”的名言。

4. 认识论——将人的知识分为有为的小知和无为的大知，提倡无为的大知，摈弃有为的小知，认为以有限的智慧去探究无穷大的领域，必然会迷乱而无所收获。

作为道家学派发端的老庄哲学是中国哲学思想中能与儒家和后来的佛家学说分庭抗礼的学说，它在中国思想发展史上占有的地位不低于儒家和佛家。

《庄子》的艺术特色体现在以下几个方面：

第一，善于通过形象的比喻和情节性强的寓言故事说理，将文学与哲理熔为一炉，使深邃的哲理形象生动，充满情趣。如《逍遥游》为说明作者追求“无所待”的绝对自由的思想，全文用了大鹏、学鸠、蜩、斥鴉、朝菌、冥灵等众多形象，或大或小、或高或低、或大年或小年等活动及现象的皆“有所待”，比喻在物质世界里没有绝对自由，然后才得出自己的正面意见。至于以寓言说理，更是突出。《庄子》自言寓言占十分之九，现在统计有180余则。这些寓言想象丰富，生动形象，增强了文章的浪漫色彩和说服力、感染力。

第二，想象丰富，构思奇特，选象组象，大胆夸张，波诡云谲，意境雄阔，具有浓厚的浪漫主义色彩。如“任公子钓鱼”（《外物》），“五十犗以为饵，蹲乎会稽，投竿东海”，鱼吞钩后，奋鬚抗争，“白波若山，海水震荡，声侔鬼神”，惊心动魄，气象万千。所钓之鱼，竟能供大半个中国人饱餐不尽。《逍遥游》中的大鹏展翅图景写来尤为雄阔，它由“不知其几千里”大的鲲鱼变化而成，振翅而飞，竟“水击三千里，抟扶摇而上者九万里”，其境之壮，其思之奇，前所未有。

第三，语言富有表现力和创造性，不仅嬉笑怒骂，激情澎湃，气势磅礴，而且语汇丰富，创造新词，如“逍遥”“浑沌”“造化”“志怪”“小说”“寓言”“运斤成风”“游刃有余”“邯郸学步”“东施效颦”，等等，至今还广为运用。

《庄子》是我国先秦时期主要的哲学和文学著作，在中国文学史、哲学史、



明·文徵明小楷《庄子南华经》(局部)



美学史和思想史诸方面，都占有非常重要的地位。后人在思想、文学风格、文章体制、写作技巧上受《庄子》影响的，可以开出很长的名单，即以大作家而论，就有阮籍、陶渊明、李白、苏轼、辛弃疾、曹雪芹等，由此可见其影响之深远。后世道教继承道家学说，经魏晋南北朝的演变，老庄学说成为道家思想的核心内容。

《庄子》一书历来注解极多，今通行本有清末王先谦《庄子集解》、郭庆藩《庄子集释》等。

对庄子的思想和艺术成就，历代著名人物都曾给予很高的评价，如：

（庄子）“著书十余万言，大抵寓言，人物土地，皆空无事实，而其文则汪洋辟阖，仪态万方，晚周诸子之作，莫能先也。”（鲁迅《汉文学史纲要》）

“庄子眼极冷，心肠极热。眼冷，故是非不管；心肠热，故悲慨万端。虽知无用，而未能忘情，到底是热肠挂住；虽不能忘情，而终不下手，到底是冷眼看穿。”（胡文英《庄子独见》）

读法指导

《庄子》是中国思想名著，也是中国文学名著，由于意趣很高，意蕴丰富，表意方式特殊，向来被视为难读之作。若能掌握阅读方法，实有助于了解庄子精彩而丰富的思想意涵。

首先，熟悉庄子的语言运用习惯和语言系统。疏通词句，理解大意，任何阅读都从这里入手，阅读《庄子》也不例外。一般的《庄子》读本都有较详细的注释，甚至配有译文和阅读指导之类，给我们阅读带来了方便。我们应该先由原文入眼自己理解，再看注解，参照译文，印证、矫正自己的理解，由字词意义而句子意义，再段落大意，到整篇把握。开始阅读的时候，慢些，细致些，逐渐积累庄子的常用词汇，熟悉其遣词造句习惯，掌握其语言系统，如此，阅读理解会越来越轻松。

其次，了解《庄子》的表意方式。庄子擅长用寓言说理，表达主张。寓言故事是《庄子》的主体部分，也是最精彩的内容，能正确理解寓言的含义，也就读懂了《庄子》。

《天下》篇中说：“以天下为沉浊，不可与庄语，以卮言为曼衍，以重言为



真，以寓言为广。”可见他的说卮言，说重言，说寓言，自己已承认不是庄重的话了，只因天下人都沉溺于污浊，不认识正面的道理，才不得已出此下策。

所谓“寓言”，即“言在此而意在彼”，“言”是故事，“意”是思想。因此，寓言就是借某类人事的活动或自然万物，以譬喻、弦外之音、寄托等方式表达作者的思想。庄子有时借河伯和北海若来谈道，有时借云将和鸿蒙来说法，甚至蝉蜩鴟鴞、山灵水怪等，无一不可演为故事，来表达自己的哲学思想。但是无论是哪一则寓言，必然有个庄子藏在里面，你只要明了这个故事，也就懂得庄子的哲学了。

“重言”，是借重古圣先哲或是当时名人的谈话，来压抑时论的。不过庄子的真意，并不是崇拜古圣先哲或当时名人的，他是利用世人崇拜偶像的观念，来借偶像说话，借“权威”说话。他有时借黄帝，有时借孔子……历史上的人物不够用，他还另造了许多古代的“乌有先生”，让他们谈道说法。但是每一个场合中，必然隐藏了一个庄子。你明白了某一古人的见解错误，自己就当反省，看看有无同样的错误；你服膺了某一古人的理论正确，其实这正确的理论正同于庄子的见解。

“卮”是漏斗，“卮言”就是漏斗式的话。漏斗空而无底，你若向里注水，它便立刻漏下，若连续注，就是江河之水，只要常注不息，它也长漏不息，汨汨滔滔，没有穷尽。几时不注了，它也几时不漏了，而且滴水不存。卮言就是无成见之言，正有似于漏斗。他是替大自然宣泄声音的，也可说是大自然的一台传音机。他自己道：“言无言，终身言，未尝言，终身不言，未尝不言。”这话的意思，是说他所说的并不是出自个人成见，是大自然叫他说，他不能不说，其实还等于不说。反之，就是他终生不说，而大自然的四时行焉，百物生焉，还不是同样的兆示大众吗？庄子的卮言，正是期合于这种天然的端倪，顺着大话的流行，而代为立论，所以很像注入漏斗的水，毫无成见。

明白了这“三种言”，你才知道庄子的每一句话，都是无成见的话。如此，庄子的荒唐之言，无端崖之辞，才不是瞎说八道、野马无归；他是诙谐中寓有十分的严肃，恣肆处却有极端的谨慎。



《庄子集注》书影



第三，“复活”庄子的故事形象，读出自己的生活感受。用形象说理是《庄子》的特色，那么，阅读中结合自己的阅读积累、生活经验，感受形象，“复活”形象，从而获得自己的感悟，是阅读《庄子》所必需的。对故事形象感觉得越是具体、生动，越是能体悟到其中的神韵。故事形象有“向心性”，寄寓着庄子的本意，又是可以“发散”的。我们通过故事理解庄子的寓意，同时结合我们的生活经验，获得自己的独特感受和理解。

阅读中，有联想，有感悟，应随手用批注的方式记录下来。结合自己的生活积累和社会现实，作些比较，思辨，哪些是消极的，哪些是积极的，哪些是值得今天借鉴的，要随手写出读书笔记。有兴趣有条件的话，还可以作些专题的搜集整理和研究工作。